

 **MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.**

 **Držite priručnik za buduću upotrebu.**

UPOZORENJE! Pročitajte *sva* sigurnosna upozorenja i *sve* sigurnosne upute.

Prostirka služi za rad u kćećem položaju, pripada tipu 3 - nije dio odjeće i nije pričvršćena za tijelo.

Prema normi **EN 14404 : 2004 + A1 :2010** štitnik za koljena modela **L3100301** osigurava razinu učinkovitosti 0, što znači da odgovara uporabi na ravnim podnim površinama i ne osigurava zaštitu od prodora.

Prostirka nije otporna na djelovanje:

- prodiranja vode,
- djelovanje vatre ili vrelih podloga;
- otapala;
- kausičnih sredstava,
- starenje,
- korištenje koje nije skladno s namjenom, nepravilnu uporabu

Zaštita koljena koju pruža prostirka ne rješava sve poteškoće vezane uz pritisak na koljena i nelagodu ti se mogu javljati promjene na koži koje su dugo zadržavaju. U kćećem položaju uvijek se može očekivati smanjenje protoka krvi iz donjih dijelova nogu. Izbostank aktivnosti mišića lista ograničava tlak koji potiskuje vensnu krv uz nogu, a savijenost koljena neminovno dovodi do stezanja potkoljeničnih vena i povećanja otpora protoku krvi u njima.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

LAHTI PRO

SL NAVODILA ZA UPORABO: PODLOGA, MODEL L3100301

Prievod izvirnih navodila za uporabo

 **PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILA ZA UPORABO.**

 **Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.**

OPOROZILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Podloga je namenjena za delo v kćećem položaju, spada v tip 3 - ni del oblačila in ni pritrjena na telo."

V skladu s standardom **EN 14404 : 2004 + A1: 2010** ščitnik za kolena modela **L3100301** zagotavlja stopnjo učinkovitosti 0, kar pomeni, da je primeren za uporabo na ravnih talnih površinah in ne zagotavlja zaščite pred predrtjem.

-Podloga ni odporna na:

- Prenikanje vode,
- Učinkovanje ognja ali vročih površin;
- Učinkovanje topil;
- Učinkovanje jedkih snovi,
- Staranje,

Zaštita kolien, ki jo zagotavlja podloga ne reši vseh težav, povezanih z ustvarjenim pritiskom na kolena in neugodjem, zaradi česa se lahko pojavijo tudi dolgotrajne spremembe na koži. V kćećem položaju lahko vedno pričakujete omejen krvni pretok v spodnjem delu nog. Neaktivnost mečne mišice omejuje tla, ki potiska venko kri proti vrhu noge, uporabi kolena pa neizogibno vodi v ožene podkolenskih žil in povšanja upora krvnega pretoka v njih.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

 **READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.**

 **Keep these instructions for future reference.**

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

The kneeling pad for work is of type 3: it is not part of clothing or attached to the body.

According to **EN 14404 : 2004 + A1:2010**, knee protector **L3100301** provides performance level 0, which means it can be used on flat floor surfaces and offers no protection against penetration.

The pad is not resistant to:

- Water ingress,
- Fire or hot surfaces,
- Solvents,
- Caustic substances,
- Ageing,
- Unintended use, improper use

The knee protection offered by the kneeling pad does not resolve all issues related to knee pressure and discomfort. Persisting skin effects are possible. Always expect hindered circulation in the lower legs in a kneeling position. Inactivity of the calf muscles limits the pressure forcing venous blood up, while knee bend inevitably leads to constriction of veins behind the knees and increased blood flow resistance.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

LAHTI PRO

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: КОВРИК, МОДЕЛЬ L3100301

Перевод оригинальной инструкции

 **ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.**

 **Храните инструкцию для возможного применения в будущем.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Мат. предназначен для работы в положении стоя на коленях, относится к типу 3 – не является частью одежды и не крепится к телу

Согласно норме **EN 14404:2004+A1:2010** наколенник модели **L3100301** обеспечивают уровень эффективности 0, что означает, что он подходит для использования на плоских поверхностях пола и не обеспечивает защиты от проникновения.

-Мат не имеет защит от:

- проникновения воды,
- воздействия огня или горячих оснований;
- воздействия растворителей;
- воздействия едких средств,
- старения,

Защита колена, которую обеспечивает мат, не решает всех трудностей, связанных с давлением и дискомфортом на колени, и здесь может возникать долговременные поражения кожи. В положении на коленях всегда можно ожидать снижения кровотока от голеней. Отсутствие активности икроножных мышц снижает давление, которое венозная кровь выталкивает вверх по ноге, а сгибание колена неизбежно приводит к сужению подколенных вен и увеличению сопротивления их кровотоку.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

DESIGN:

Material: EVA foam

Length: 60 cm

Width: 30 cm

Thickness: 4 cm

Weight: 190 g

- USE:**
- The pad protects the knees during kneeling.
 - Before use, make sure the pad conforms to EN 14404.
 - Keep high up and avoid sitting on heels.
 - Do not kneel for more than one hour straight without standing up and taking a walk.
 - Walk for at least 10 minutes after an hour of kneeling.
 - Consult a doctor if your knees or calves swell when kneeling.
 - The pad is unsuitable as protection against impact, strong friction, and in sports.

USABILITY: Check the wear and tear of the pad before each use. Replace the product if mechanically damaged, worn through, or broken.

CLEANING AND MAINTENANCE: Surface clean only with a dry, soft cloth, brush, or soapy water. Do not machine dry. Do not immerse to wash. Dry after use and cleaning.

STORAGE AND TRANSPORT: Dry, ventilated places. Protect against UV radiation (sunlight). Transport in film.

MARKING: The pad has a serial number affixed with three final characters ZDL.

 **LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUAU DURCH.**

 **Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.**

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Matte wird verwendet, um in einer knienden Position zu arbeiten, sie gehört zu Typ 3 - sie ist nicht Teil der Kleidung und ist nicht am Körper befestigt

Gemäß der Norm **EN 14404 : 2004 + A1:2010** gewährleisten Knieeschützer vom Modell **L3100301** ein Wirksamkeitsniveau von 0, was bedeutet, dass diese angemessen zur Anwendung auf flachen Fußbodenflächen sind und keinen Schutz vor Eindringen bieten.

-Die Matte ist nicht resistent gegen:

- Eindringungen von Wasser,
- Auswirkungen von Feuer oder heißen Bodenflächen;
- Lösungsmittel;
- äzende Mittel,
- Alterung,
- Missbrauch, unsachgemäße Verwendung

Knieeschutz durch die Matte löst nicht alle Schwierigkeiten und Unbequemlichkeiten, die mit der Auswirkung von Druck auf die Knie verbunden sind und es kann hierbei zu langanhaltenden Hautveränderungen kommen. In der knienden Position ist immer eine Einschränkung des Blutflusses aus den unteren Beinpartien zu erwarten. Die fehlende Aktivität der Wadenmuskeln beschränkt den Druck, der das venöse Blut im Bein nach oben befördert, und die Beugung des Knies führt auf unvermeidliche Weise zum Zusammenpressen der Venen unter den Knien sowie zum Anstieg des Widerstands des Blutflusses in ihnen.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

LAHTI PRO

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE: GENUNCHI PAD, MODEL L3100301

Traducere din instructiunile originale

 **ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

 **Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.**

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea în condiții de siguranță.

Salteaau este destinată lucrului în poziție ingenucheată, aparține tipului 3 - nu face parte din îmbrăcăminte și nu este atașată de corp

Conform standardului **EN 14404: 2004 + A1: 2010**, protezorul pentru genunchi model **L3100301** oferă un nivel de eficacitate 0, ceea ce înseamnă că este potrivit pentru utilizarea pe suprafețe plane și nu oferă protecție împotriva penetrării.

Salteaaua nu este rezistentă la:

- pătrunderea apei,
- acțiunea focului sau a suprafețelor fierbinți;
- solvenți;
- substanțe corozive,
- îmbătrânire,
- utilizare necorespunzătoare, folosire incorrectă

Protecția genunchilor oferită de saltea nu rezolvă toate dificultățile asociate cu presiunea asupra genunchilor și discomfort, iar aici pot apărea leziuni cutanate pe termen lung. În poziția ingenucheată, va putea apărea întindeama la o reducere a fluxului de sânge în partea inferioară a picioarelor. Inactivitatea mușchilor gambi reduce presiunea pe care sângele venos o împinge în sus pe picior, iar îndoirea genunchiului duce inevitabil la constricția venelor poplitee și la creșterea rezistenței acestora la fluxul sanguin.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA

KONSTRUKTION:

Material: EVA-Schaumstoff

Länge: 60 cm

Breite: 30 cm

Dicke: 4 cm

Gewicht: 190 g

- VERWENDUNG:**
- Die Matte dient zum Schutz der Knie während Arbeiten, bei denen Knie erforderlich ist.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, ob der Knieeschützer mit der Norm EN 14404 konform ist.
 - In aufrechter Haltung knien, ohne auf den Fersen zu sitzen.
 - Nicht länger als eine Stunde knien, ohne aufzustehen und herumzugehen.
 - Nach einer Stunde des Knies mindestens 10 Minuten lang herumgehen.
 - Wenn die Knie oder Waden während der Arbeit in kniender Position anschwellen, wenden Sie sich an einen Arzt.
 - Die Eignung dieser Matte zum Schutz der Knie vor Schlägen und starker Reibung sowie während des Sports wird ausgeschlossen.

GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT: Vor jedem Gebrauch den Verschleißgrad der Matte überprüfen. Das Produkt ist gegen ein neues auszutauschen, wenn mechanische Schäden, Abrieb, Risse festgestellt werden.

REINIGUNG, PFLEGE: Oberflächlich reinigen, trocken mit einem weichen Tuch oder einer Bürste oder mit Wasser mit Seife abwischen. Niemals in der Waschmaschine waschen. Nicht durch Eintauchen waschen. Nach dem Gebrauch und der Reinigung trocken.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Trockene, gut belüftete Orte. Vor UV-Strahlen (Sonnenstrahlen) schützen. Transport in Folienverpackung.

KENNZEICHNUNG: Die Matte ist mit dem Seriennummer gekennzeichnet - diem den Buchstaben ZDL endet.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

LAHTI PRO

CONSTRUCTIE:

Material: spuma EVA

Lungime: 60 cm

Lărgime: 30 cm

Grosime: 4 cm

Greutate: 190 g

- UTILIZARE:**
- Salteaaua este destinată protecției genunchilor în timpul lucrărilor care necesită ingenuchenie.
 - Înainte de utilizare, asigurați-vă că protezorul pentru genunchi este conform cu standardul EN 14404.
 - Ingenucheați în poziție verticală fără a sta pe călcăie.
 - În genunchieați în poziție verticală fără a sta pe călcăie.
 - După ce ați stat în genunchi timp de o oră, mergeți cel puțin 10 minute.
 - Dacă genunchii sau gambel se umflă în timp ce lucrați în poziție în genunchi, consultați un medic.
 - Se exclude utilizarea acestei salte pentru protecția genunchilor împotriva loviturilor, frecării intense și în timpul practicărilor sportive.

UTILITATE: Verifică gradul de uzură al salteii înainte de fiecare utilizare. Produsul trebuie înlocuit cu unul nou în caz de deteriorare mecanică, abraziune sau rupere.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE: Trebuie curățată suprafața acestuia cu o cârpă, uscată și moale sau cu perie sau spălată cu apă cu săpun. A nu se spăla în mașina de spălat rufe. A nu se spăla prin scufundare. Escapați după utilizare și curățare.

DEZALATARE ȘI TRANSPORT: Locuri uscate, ventilate. Protejați împotriva razelor UV (soarelui). Transport în ambalaj folie.

MARCAREA: Salteaaua este marcată cu un număr de serie – terminat cu literele ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKUOS

 **PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAC SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.**

 **Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.**

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Maty służy do pracy w pozycji kłęczącej, należy do typu 3 – nie jest częścią odzieży i nie jest przymocowana do ciała.

Według normy **EN 14404:2004+A1:2010** mata modelu **L3100301** zapewnia poziom skuteczności 0, co oznacza, że jest odpowiedni do stosowania na płaskich powierzchniach podłogowych i nie zapewniają ochrony przed penetracją.

Maty nie jest odporna na działanie:

- wnikania wody,
- działania ognia lub gorących podłoży;
- rozpuszczalników;
- środków czyszczących,
- starzenia się,
- wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowym użytkowaniem;

Ochrona kolana zapewniana przez matę nie rozwiązuje wszystkich trudności związanych z wywieraniem ciśnienia na kolana i dyskomfortem i tu mogą występować długotrwałe zmiany skóry. W pozycji kłęczącej zawsze można się spodziewać ograniczenia odpływu krwi z dolnych partii nogi. Brak aktywności mięśni hydro ogranicza ciśnienie, jakie przetłacza krew z tyłu ku górze nogi, a zgięcie kolana w nieukłoniowy sposób prowadzi do zaciskania się żył podkolanowych i do wzrostu w nich oporu przepływu krwi.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

LAHTI PRO

LT KELIŲ APSAUGA (KILIMĖLIS) MODELIS L3100301 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Originalios instrukcijos vertimas

 **PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADĖDANT NAUDOTI APSAUGINIUS DRABUŽIUS.**

 **Išsaugokite šią instrukciją naudojimui ateityje.**

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.

Kilimėlis skirtas darbu atsilkaupus, jis priklauso 3 tipui. Kilimėlis nėra apangos dalis ir netvirtinamas prie kūno

Pagal **EN 14404: 2004 + A1: 2010** standartą kelii apsaugos modelis **L3100301** užtikrina 0 efektyvumo lygį, o tai reiškia, kad ji galima naudoti ant plokščių grindų, jis nesaugo nuo įsiskverbimo.

Kilimėlis neatsparus:

- vandens prasiskverbimui,
- ugniai arba karšties paviršiams;
- tirpikliams;
- esdiniams medžiagoms,
- senėjimui,
- netinkamam naudojimui, naudojimui ne pagal paskirtį

Kilimėlio teikiama kelii apsauga neįsprendžia visų problemų susijusių su spaudimu į kelius ir diskomfortu. Gali atsirasti ilgalaikių odos pažeidimų. Kūnėdami visada galite tikėtis sumažėjusio kraujotakumo šioje pėdų. Del blaizduj raumenų neįvilkimo sumažėja spaudimas, kurio dėka kraujas stumiamas aukštyn, o sunkentas kirs spaudžia po juo esančias kraujagysles, kurios padidėja pasipriešinimas tekančiam kraujo srovei.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA: Nuvalykite paviršių, nusausinkite minkštu skudurėliu ar šepetėju arba nuplaukite vandeniu su muilu. Neskalbkite skalbyklėje. Neskalbkite pardinamadi. Po naudojimo ir valymo išdžiovinkite.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS: Sausos, vėdinamos vietos. Saugoti nuo UV (saules) spindulių. Transportuoti folijos pakuotėje.

ŽENKLINIMAS: Kilimėlis pažymėtas serijos numeriu, kuris baigiasi raidėmis ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKUOS

KONSTRUKCJA:

Materiał: Pianka EVA

Długość: 60cm

Szerokość: 30cm

Grubość: 4cm

Waga: 190g

- UŻYTKOWANIE:**
- Maty służy do pracy w pozycji kłęczącej.
 - Przed użytkowaniem należy się upewnić czy ochraniacz kolan jest zgodny z normą EN 14404.
 - Kłęcząc w pozycji wyprostowanej, nie przysiadając na piętach.
 - Należy klęczeć dłużej niż godzinę bez powstania i przejęcia się.
 - po godzinnym klęczeniu przejść się co najmniej przez 10 min.
 - Jeśli kolana lub łydki obrzmiewają podczas pracy w pozycji kłęczącej, skontaktować się z lekarzem.
 - Wyklucza się przydatność tej maty do ochrony kolan przed uderzeniami i silnym tarciem oraz podczas uprawiania sportu.

PRZYDATNOŚĆ DO UŻYCIA: Przed każdym użyciem sprawdzić stopień zużycia maty. Produkt należy wymienić na nowy w razie stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych, przetarc, przerwania.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA: Czyścić powierzchniowo, na sucho miękką lub szorstką lub zmywać wodą z mydłem. Nie prać w pralce. Nie prać przez zranzenie. Po użyciu i po oczyszczeniu osuszyć.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Miejsca suche, wentylowane. Chronić przed promieniami UV (słonecznymi). Transport w opakowaniu foliowym.

ZNAKOWANIE: Mata oznakowana jest numerem seryjnym – zakończonym literami ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

LAHTI PRO

KONSTRUKCIJA:

Medžiaga: EVA putos

Ilgis: 60cm

Plotis: 30cm

Storis: 4cm

Svoris: 190g

- NAUDOJIMAS:**
- Kilimėlis skirtas kelii apsaugai, dirbant atsilkaupus.
 - Prieš naudodami įsitikinkite, kad kelii apsauga atitinka EN 14404 standartą.
 - Klėpėkite išsitiesę, nesėdėdami ant kulnų.
 - Nėklėpėkite ilgiau nei valandą. Atsisotokite ir pavalauščiokite.
 - Valandą paklėpėję, pavalauščiokite bent 10 minučių.
 - Jei dirbant atsilkaupus, Jūsų keliai ar blauzdos tinsta, kreipkitės į gydytoją.
 - Siū kilimėlis nesaugo keliiu nuo smūgių ir stiprios trinties bei sportinių pratimų metu.

TINKAMUMAS: Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kilimėlio nusidėvėjimą. Esant mechaniniams pažeidimams, įbrėžimams ar nutrynimui, gaminį reikia pakeisti nauju.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA: Nuvalykite paviršių, nusausinkite minkštu skudurėliu ar šepetėju arba nuplaukite vandeniu su muilu. Neskalbkite skalbyklėje. Neskalbkite pardinamadi. Po naudojimo ir valymo išdžiovinkite.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS: Sausos, vėdinamos vietos. Saugoti nuo UV (saules) spindulių. Transportuoti folijos pakuotėje.

ŽENKLINIMAS: Kilimėlis pažymėtas serijos numeriu, kuris baigiasi raidėmis ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKUOS

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЮ.

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма евакуйовми щодо техніки безпеки при експлуатації.

Климком використовується для роботи в положенні на колінах, відноситься до типу 3 - не є частиною одягу і не кріпиться до тіла

Відповідно до стандарту EN 14404:2004 + A1:2010 наконічник модель L3100301 забезпечує рівень ефективності 0, що означає, що він підходить для використання на плоских поверхнях підлоги і не забезпечує захист від проникнення.

Климком не має стійкості до впливу:

- проникнення води,
- впливу вогню або гарячих поверхонь;
- розчинників;
- корозійних хімікатів,
- старіння,
- неправильного / невідповідного застосування

Захист колін, який забезпечує наконічник, не вирішує всіх труднощів, пов'язаних із тиском і дискомфортом на колінах, і тут можуть виникнути доводиротавлі пошкодження шкіри. У положенні на колінах ви завжди можете опікуватися зникнення кровотку з геміпліки. Безпідляність літвових м'язів зніжує тиск, який виштовкує венозну кров по нозі, а згинання коліна неминуче призводить до звуження підколієних вен і збільшення опору їх кровотку.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

LAHTI PRO®

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ПОЗНАЕТАС СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.

Постелката се използва за работа в коленичоло положение, принадлежи към тип 3 - не е част от облеклото и не е прикрепена към тялото

Съгласно стандарт EN 14404 : 2004 + A1:2010 протекторът за колена модел L3100301 осигурява ниво на ефективност 0, което означава, че е подходящ за използване на равни поврхотви поверхнотви и не осигурява защита срещу проникване.

Постелката не е устойчива на:

- проникване на вода,
- въздействие на огън или горещи поврхотви;
- разтворители;
- корозивни вещества,
- стареене,
- употреба, несъответстваща на предназначение, неправилна употреба

Защитата на коленете, която осигурява постелката, не решава всички проблеми, свързани с натиска върху коленете и дискомфорта, така че тук могат да настъпят дълготрайни кожни проблеми. В коленичоло положение винаги можете да очаквате намаляване на притока на кръв от долните части на краката. Бездействието на мускулите на прасеца намалява налягането, което изпumpa венозната кръв нагоре по крака, а огъването на коляното неизменно води до компресия на подколеничото вени и увеличаване на съпротивлението на кръвния поток в тях.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Őrízze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvassni.

Podloga je namenjena za delo v klečečém položaju, spada v tip 3 - ni del oblačila i ni pririjena na telo

Az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány szerint az L3100301 térdvédő model 0 teljesítményszintet biztosít, ami azt jelenti, hogy sik padfőleületen való használatra alkalmas és nem nyújt védelmet a behatolás ellen.

-Podloga ni odporna na:

- prenikanje vode,
- učinkovanje ognja ali vroćih površini;
- učinkovanje topnih,
- učinkovanje jekdkih snovi,
- staranje,
- učinke uporabe, neskladne z njeno namembnostjo, in nepravilne uporabe

Prilagodljivost za korištenje: Podloga je namijenjena za korištenje u koljeničnom položaju, pripada tipu 3 - nije dio odjeće i nije pričvršćena na tijelo.

A térdék térdvédő szőnyeg nyújtotta védelem nem oldja meg a térdre gyakorolt nyomással és kellemetlenséggel kapcsolatos összes problémát és tartós bőrvédőzások jelentkehetnek a térdén. Térdelő helyzetben mindig számítania lehet a vér korlátozott kiáramlásáa az alsó végtagokból. A vádi izmainak inaktivitása korlátozza a véns vér visszadarálásának nyomását, míg a behajlított térd elkerülhetetlenül összenyomja a mélyenát és a perifériás ellenállás növekedéséhez vezet.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGVELOZSÁRG

LAHTI PRO®

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny o bezpečném používání.

Podložka je určena pro práci vkleče, jedná se o typ 3 - není součástí oděvu a není připevňena na tělo.

Podle normy EN 14404:2004+A1:2010 chránící kolien model L3100301 zajišťují úroveň účinnosti 0, což znamená, že jsou vhodné k použití na rovném povrchu podlahy a nezaistují ochranu proti penetraci.

Podložka není odolná na:

- vniknutí vody,
- působení ohně a horkých povrchů;
- působení rozpouštědel;
- působení žíravin,
- opotřebení,
- použití v rozporu s účelem, nevhodné použití

Ochrana kolien zajišťovaná podložkou neřeší všechny obtíže spojené s tlakem působícím na kolena a s nepohodlí a při jejich použití se mohou objevit dlouho přetrvávající změny kůže. V poloze v kleče je třeba vždy počítat s omezením odtoku krve z dolních partií nohou. Absence aktivity lýtkových svalstva oslabuje tlak, kterým je krv z žilách tlačena směrem k horní části nohy a ohnutí kolena nutně vede ke stlačení žil pod kolena a zvýšenému odporu přitoku krve.

POČISTĚNÍ, PODDRŽKA: Počistavte povrchnostno, na suho i meka krpia ili četka ili mийте с водо i сапуна. Да не се пере в перапа. Да не се пере чрез потапане. След използване i след почистване трябва да се изсуши.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

PĪRMS LIETOŠANĀS SĀKUMA NEPIECĪŠAMS IEPĀZĪTES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Paklājs paredzēts darbam uz celģalim, tas pieder pie 3 tipa - tas nav apģērba sastāvdaļa un nav piestiprināts pie ķermeņa

Saskaņā ar EN 14404:2004 + A1:2010 standartu, ceļu aizsargs model L3100301 nodrošina efektivitātes līmeni "0", kas nozīmē, ka ir piemērots lietošanai uz līdzenām grīdas virsmām un nenodrošina aizsardzību pret ievaināji.

Paklājs nav izturīgs pret:

- ūdens iekļūšanu,
- uguns un karstu virsmu iedarbību;
- šķīdinātāju iedarbību;
- kodīgu līdzekļu iedarbību,
- novecošanos,
- lietošanu pretēji paredzētajam lietojumam, nepareizu lietošanu

Ochrana kolien zaisēna podložkou nerieši všetky problémy spojené s tlakem působícím na kolena a s nepohodlí a při ich použití za môžu objevit dlho přetrvávající změny kůže. V poloze v kleče je třeba vždy počítat s omezením odtoku krve z dolních partií nůh. Absence aktivity lýtkových svalstva oslabuje tlak, kterým je krv z žilách tlačena směrem ku horně části nohy a ohnutí kolena nutně vede ku stlačení žil pod kolena i zvýšenému odporu přietoku krvi.

Paklājs nodrošināt ceģalu aizsardzība neatrisina visas grūtības saistītas ar spiedienu uz celģalim un diskomfortu, un šeit var rasties ilgstošas ādas izmaiņas. Tuvus stāvokli vienmēr sagaidāt asins aizplūšanas samazināšanos no apakšstilbiem. Apakšstilbu muskuļu neaktivitāte ierobežo spiedienu, kas venošas asinis spiez uz kāju augšu, bet ceģa salocīšana neizbēgami noved pie apakšstilba vēnu saspišanas un asins plūsmas pretestības palielināšanās tajās.

PAKĻĀJS: paredzēts, lai aizsargātu celģalus, kad darba laikā nepieciešams strādāt uz celģalim.

Pirms lietošanas pārbaicieties, lai celģala aizsargs atbilst EN 14404.

Cupēt vertikālā stāvoklī, nevis uz papēžiem.

Netupēt ilgāk kā stundu nepieciešoties un bez pastaigas.

Ka strādājot tupus stāvoklī celģali vai apakšstilbi pietiekoti, kontaktēties ar ārstu.

Šis paklājs nav piemērots celģalu aizsardzībai pret triecieniem un stipru berzi, kā arī sporta aktivitāšu laikā.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

LAHTI PRO®

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SI ZOZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pre případné neskoršie využitie.

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny výstrahy týkající sa bezpečnosti a všechny pokyny o bezpečném používání.

Podložka je určena na práci na kolénach, ide o typ 3 - nie je súčasťou oděvu a nie je pripievnena na telo.

POUŽÍVÁNIE:

- Podložka sa používa na ochranu kolien pri práci vyžadujúcej polohu vkleče.
- Pred použitím je treba se presvedčiť, či je chráníc kolien v súlade s normou EN 14404.
- Klečte vo vyrovnanej polohe, nesadajte na paty.
- Neklečte dle než hodinu ani! byste vstali a prošli se.
- Po hodinovém klečení se projděte minimálně po dobu 10 min.
- Pokud vám během práce v kleče otekají kolena nebo lýtka, kontaktujte lékaře.
- Tato podložka není vhodná pro ochranu kolien před nárazy a silným třením, ani pro sportovní aktivity.

Podložka nie je odolná na:

- vniknutie vody,
- pôsobenie ohňa a horúcich povrchov;
- pôsobenie rozpúšťadiel;
- pôsobenie žíravín,
- opotrebenie,
- použitie v rozpore s účelom, nevhodné použitie

Ochrana kolien zaisēna podložkou nerieši všetky problémy spojené s tlakom působícím na kolena a s nepohodlí a při ich použití za môžu objevit dlho přetrvávající změny kůže. V poloze v kleče je třeba vždy počítat s omezením odtoku krve z dolních partií nůh. Absence aktivity lýtkových svalstva oslabuje tlak, kterým je krv z žilách tlačena směrem ku horně části nohy a ohnutí kolena nutně vede ku stlačení žil pod kolena i zvýšenému odporu přietoku krvi.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA: Čistěte povrchové, na sucho, makkou handrou alebo kefou, alebo umývajte mydlovou vodou. Neperte v pračke. Neperte ponořením. Po použití apo očistěním osušte.

UCHOVÁVANÍ A DOPRAVA: Suchá, větraná místa. Chráněte prot UV (slunečním) záření. Doprava ve fóliovém obalu.

OZNAČENÍ: Podložka je označena sériovým číslem – zakončeným písmenem ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.

Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tuleb läbi lugeda kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutust kasutamist.

Matt on mõeldud põlvetaseme põlvilasid ja kuulub 3 tüüpi - see ei ole riieetussega ole kinnitatud kehale.

Vastavalt standardile EN 14404:2004+A1:2010 tagab põlvekaitse mudel L3100301 efektiivsusi 0, mis tähendab, et see sobib kasutamiseks tasasel põrandapinnal ja ei paku kaitsvat tähtsustingime vastu.

Matt ei ole vastupidav:

- veesisetungile,
- kokkupuutele tule või kuuma alusega;
- lahustitele;
- söövitavatele ainetele,
- kulumisele,
- mittetoastarbekohasele ja väärkasutamisele

Protektori pakutav põlvekaitse ei lahenda kõiki raskusi, mis on seotud põlvetaseme avaldavata surve ja ebamugavustundega ja siin võivad tekkida pikajärel nahaahustused. Põlveasendis võib alati oodata vere väljavoolu vähenemist alajäsemetest. Vaskulaarsete vähenemiste vältimiseks võivad survet, mis transpordib venooset verd ülespoola jalga ja põlve painutamise toob paramatult kaasa põlvealastele venide pinguldamise ja verevoolu vastupanu suurenemise neis.

PUHASTAMINE, KONSERVEERIMISMEETOD: Pind puhast, kuivatage pehme lapiga või harjaga või peske seebi ja veega. Ärge peske pesumasinas. Ärge peske kaitsemise. Kuivatage pärast kasutamist ja puhastamist.

LAOSTAMINE JA TRANSPORT: Kuivad, ventileeritavad kohad. Kaista UV- (päikese) kiirguse eest. Transport foollumpakendis.

TAHISTUSED: Matt on märgistatud seerianumbriga, mis lõpeb tähtedega ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA

LAHTI PRO®

MOLIM VAS DOBRO PROČITAJTE PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.

Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte si sigurnosna upozorenja i sigurnosna uputstva.

Prostirka služi za rad u klečečém položaju, pripada tipu 3 - nije dio odjeće i nije pričvršćena za tijelo.

Prema normi EN 14404:2004+A1:2010 štitičnik za koljena model L3100301 osigurava nivo učinkovitosti 0, što znači da odgovara upotrebi na ravnim podnim površinama i ne osigurava zaštitu od prodora.

KORIŠTENJE:

- a) Prostirka služi za zaštitu koljena tokom radova koji zahtijevaju klečanje.
- b) Prije početka korištenja potrebno je uvjeriti se da je štitičnik za koljena u skladu s normom EN 14404.
- c) Klečati u ispravnom položaju, ne oslanjati se na pete.
- d) Ne klečati duže od sat vremena bez ustajanja i kretanja.
- e) Nakon sat vremena klečanja, prohodati najmanje 10 minuta.
- k) Ako koljena ili listovi natiču tokom rada u klečečém položaju, obratiti se liječniku.
- l) Ova prostirka za zaštitu koljena nije prikladna za zaštitu od udaraca i jakog trenja te za bavljenje sportom.

Prostirka nije otporna na djelovanje:

- prodiranja vode,
- djelovanje vatre ili vrelah podloga;
- otapala;
- kausičnih sredstava,
- staranje,
- korištenje koje nije u skladu s namjenom, nepravilnu upotrebu

Zaštitna koljena koju pruža prostirka ne rješava sve poteškoće vezane uz pritisk na koljena i nelagodnu tu se mogu javljati probleme na koži koje se dugo zadržavaju.

ČISTENJE, ODRŽAVANJE: Čistiti površinski, na suho mekom krpom ili četkom ili ispirati vodom sa sapunom. Ne prati u veš mašini. Ne prati potapanjem. Nakon korištenja i čišćenja, osušiti.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT: Suha, ventilirana mjesta. Štiti od zraka UV (sunčevih). Transportovati pakovanjima od plastične folije.

OZNAČENJE: Prostirka je označena serijskim brojem – koji završava slovima ZDL.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA